




# Kgwele Ya Me E E Khibidu

## My red ball

 Marion Drew

 Marion Drew

 Lorato Trok

 Tswana / English

 Level 1

(imageless edition)





Kgwele.

...

Ball.



Kgwele ya me.

...

My ball.



Kgwele ya me e e khibidu.

...

My red ball.



Kgwele ya me e e kgolo, e e khibidu.

...

My big red ball.



Ke a raga.

...

I kick.



Ke raga kgwele ya me.

...

I kick my ball.



Ke raga kgwele ya me e e khibidu.

...

I kick my red ball.





Ke raga kgwele ya me e e khibidu ka  
maatla!

...

I kick my red ball hard!



Kae?

...

Where?



Kgwele ya me e kae?

...

Where is my ball?



Jaanong kgwele ya me e kae?

...

Where is my ball now?



Jaanong kgwele ya me e e khibidu e  
kae?

...

Where is my red ball now?



E kwa godimo.

...

It is up.



E kwa godimo-dimo.

...

It is high up.



E kwa godimo-dimo kwa lefaufaung.

...

It is high up in the sky.





E kwa godimo kwa lefaufaung, kwa  
godimo ga ngwedi. E ile!

...

It is high up in the sky. It is over the  
moon. It is gone!



# Storybooks South Africa

[global-asp.github.io/storybooks-southafrica](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica)

## Kgwele Ya Me E E Khibidu

### My red ball

Written by: Marion Drew

Illustrated by: Marion Drew

Translated by: Lorato Trok (tn), Khothatso Ranoosi, Marion Drew (en)

This story originates from the African Storybook ([africanstorybook.org](https://africanstorybook.org)) and is brought to you by [Storybooks South Africa](https://global-asp.github.io/storybooks-southafrica) in an effort to provide children's stories in South Africa's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons  
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0/).